



Līvāni – atslēga Latgales vārtos!
Livani – the key in the gate to Latgale!



Līvānu stikla un amatniecības centrs
Livani Glass and Craft Center



Domes ielā 1, Līvāni; tālr. +371 65381855, +371 28603333
www.livanustikls.lv; livanustikls@livani.lv
FB@Livanustikls; FB@livanustiklaunamatniecibascentrs

Līvānu stikla un amatniecības centra ekspozīcijā “Amatnieki Latgalē 19. – 20. gs.” iepazīsti Latgales amatniecības vēsturi un tās attīstību līdz mūsdienām, apskati garāko jostu Latvijā. Ekspozīcijā “Līvānu stikla muzejs” iepazīsti Līvānu stikla fabrikas vēsturi un apskati visās varavīksnes krāsās zaigājošo Līvānu stiklu. Programma “Stikls tavās dēlnās” iepazīsti stikla ražošanas procesu. Izbaudi mūsdienu mākslas vērtības izstāžu zālē. Senajā Velvju pagrabā ielūkojies fotogrāfijās par pavasara palīem Līvānos. Līdzdarbojies keramikas darbnīcā. Stikla pušanas darbnīcā apskati karsto stikla izstrādājumu tapšanas procesu.

In the exposition “Artisans in Latgale during the 19th – 20th Century” at Livani Glass and Craft Center, get to know Latgale handicrafts history and its evolution to the present day, view the longest folk belt in Latvia. In the exhibition “Livani Glass Museum”, explore the history of Livani Glass Factory and view Livani glass glimmering iridescent. In the programme “Glass in Your Palms”, learn the glass production process. Enjoy the modern art treasures in the Exhibition hall. In the ancient Vaulted basement, see the photos of spring floods in Livani. Take part in the Ceramics workshop, and learn the process of hot glass production in the Glass Blowing workshop.

Stikla pušanas darbnīca
Glass Blowing Workshop

Domes ielā 1, Līvāni
Tālr. +371 65381855, +371 28603333
www.livanustikls.lv
livanustikls@livani.lv; FB@Livanustikls
FB@livanustiklaunamatniecibascentrs

Līvānu stikla un amatniecības centrā stikla pušanas darbnīcā ir atdzimusi vairāk nekā 100 gadu senā stikla pušanas tradīcija. Darbnīcā Tev ir iespēja ielūkoties stikla izstrādājumu tapšanas procesā, izziņāt stikla izstrādes tehnoloģijas noslēpumus un sajūst karstās stikla masas pārvērtību brīnumu, kas top pieredzējuša stikla meistara rokās.

More than 100-years-old tradition of glass blowing has been regenerated in the Glass Blowing workshop at Livani Glass and Craft Center. In the workshop, you have the opportunity to see the glass making process, explore the secrets of glass production technology and feel the miracle of hot glass mass transformation – all happening in the hands of an experienced glass master.

VIDES OBJEKTI – interesanti soliņi Līvānu pilsētā
ENVIRONMENTAL OBJECTS – interesting benches in Livani city



- 17. Izlīgšanas soliņš**
Līvānu centrālās bibliotēkas skvērā
Rīgas ielā 136
Reconciliation Bench
- 18. Spararats**
Uz Rīgas un Raiņa ielas stūra
Flywheel
- 19. Brīvības viesistaba**
Vecicībnieku ielas galā pie gājēju tilta
Open-air Guest Room
- 20. Pirts baļļa**
Rīgas ielā 163
Sauna Tub
- 21. Skolas sols**
Rīgas ielā 126
School Bench
- 22. Deputāta soliņš**
Rīgas ielā 77
Deputy Bench
- 23. Nākotnes uzņēmēju soliņš**
Domes ielā 3
Future entrepreneurs’ bench

Keramikas darbnīca
Ceramics Workshop

Domes ielā 1, Līvāni
Tālr. Eleonora Pastare +371 29539740
Dainis Mucenieks +371 27071649
Līvānu stikla un amatniecības centrs
Māla pods, veidots paša rokām, pildīts ar ipašu mīlumu un dvēseles siltumu. To ikviens var izgatavot keramikas darbnīcā, ar profesionālas keramikas palīdzību, iepriekš piesakoties. Darbnīcā var pasūtīt un iegādāties porcelāna rotas.
A clay pot, made by your own hands, filled with special kindness and the warmth of the soul. In the Ceramics workshop, one can create such with the help of professional ceramist (prior registration). You can also order and purchase porcelain jewellery here.

Kristīnes Lipkovas radošās darbnīcas
Creative Workshops of Kristīne Lipkova

Domes ielā 18, Līvāni
Tālr. +371 29602626
kristine.amberquin@gmail.com
Nāc radoši atpūties un iedvesmoties! Radī ipašus aksesuārus kopā ar draugiem vai ģimeni. Māksliniece piedāvā apgūt EBRU – gleznošanas tehniku uz ūdens, vilnas filcēšanu vai veļšanu, zīda batiku, apgleznošanu un ziedu veidošanu-japāņu tehniku, ādas un foamirāna rotu veidošanu, stikla apgleznošanu un vitražu veidošanu. Obligāta iepriekšēja pieteikšanās.
Come to relax creatively and get inspired! Create special accessories together with friends or family. Learn EBRU – painting technique, felting wool necklaces, rolling wool hats, silk batik and painting, as well as making silk flowers – in Japanese technique, making leather and foamiran accessories, glass painting and making glass stained glass. Pre-registration is mandatory.

Tautas lietišķās mākslas studija “Dubna”
“Dubna”, the Studio of Folk Applied Art
Sporta ielā 5a, Līvāni
Tālr. +371 29157669
www.livanustikls.lv
livanustikls@livani.lv
FB @tlmsdubna
TLM studija “Dubna” saglabā un attīsta senās aušanas tradīcijas, pētot Latgalei raksturīgās senās rakstu zīmes un ieažot tās mūsdiengās tekstilijās. Iespēja līdzdarbojies aušanas procesā un apskatīt studijā tapušos darbus.
The Studio of Folk Applied Art “Dubna” keeps and develops old traditions of weaving. Studying the ancient Latgalian ornaments and weaving them into modern textiles. The opportunity to participate in the weaving process and view the works created in the studio.

Jēkaba Graubiņa Līvānu Mūzikas un mākslas skolas izstāžu nams
Exhibition House of Music and Art School of Livani
Rīgas ielā 12, Līvāni
Tālr. +371 29991278
FB @Jēkaba Graubiņa Līvānu Mūzikas un mākslas skola
Izstāžu namā tiek organizētas mākslas izstādes, kas bez maksas pieejamas ikvienam. Obligāta iepriekšēja pieteikšanās.
The exhibition house organizes art exhibitions, which are accessible to everyone free of charge. Pre-registration is mandatory.

“HANDMADE Latgola” – mūsdienu Latgales amatniecības vērtību mājvieta
“HANDMADE Latgola” – Home of Contemporary Crafts Values of Latgale
Vecicībnieku ielā 15, Līvāni
Tālr. +371 29443621
www.handmadelatgola.lv
Pieturas vieta, kur reālā mājās vidē apskatei un iegādei pieejami vairāk nekā 250 dažādu mūsdienu Latgales amatniecības izstrādājumu. Mājīga vieta jēgpilnām sarunām, apmācībai, tematiskiem pasākumiem. Kā arī ekskluzīva divu guļamistabu naktsmitne – pilsētā, bet ar lauku klusumu, svaigu gaisu, lina palagu maigumu un Dubnas saulrieta mieru. OBLIGĀTA iepriekšēja pieteikšanās.
A stopping place where more than 250 different modern handicrafts from Latgale are available for viewing and purchase in a real home environment. A cozy place for meaningful conversations, trainings, thematic events. As well as an exclusive two-bedroom accommodation – in the city, but with the silence of the countryside, fresh air, the softness of linen sheets and the peace of the Dubna sunset. Pre-registration is MANDATORY.

Kalēja darbnīca
“Metalfabrika Nr.1”
Blacksmith workshop
“Metalfabrika Nr.1”
Celtniecības 20, Līvāni
Tālr. +371 27093158
metalfabrika@inbox.lv
Iespēja iepazīties ar seno kalēja arodu. Diplomēts meistars Valērijs Konstantinovs izgatavo dizaina objektus, sadzīves priekšmetus.
Opportunity to get the insight of the trade of blacksmith. Certified master is making design objects, household items.



Līvānu Sv. Erceņģeļa Miķeļa Romas katoļu baznīca
Livani St. Archangel Michael Roman Catholic church
Baznīcas ielā 19, Līvāni; tālr. +371 26493629
Ikviens aicināts labiekārtotajā baznīcas dārzā baudīt mieru un skaisto skatu, kas paveras uz Dubnas un Daugavas upju sateces vietu. Baznīca ir triju jomu mūra celtnie, kuras nozīmīgākie elementi ir interjera arhitektūra un baznīcas iekārta.
This Catholic Church can be considered a true architectural monument. Everyone is invited to enjoy the peace and the beautiful view of the confluence of the Dubna and Daugava rivers in the well-kept garden of the church.



Ingas Salmiņas Stikla kausēšanas darbnīca “Stikls no Līvāniem”
Inga Salmina’s glass melting workshop “Glass from Livani”

Upes ielā 7, Līvāni; tālr. +371 29388137
bruuklenei@gmail.com; FB @StiklsnoLivāniem
Stikla kausēšanas darbnīcā kausē unikālus stikla darbus. Darbnīcā tiek organizētas radošās darbnīcas vairākos stikla kausēšanas tehnikās, ir iespēja pašiem izveidot savu stikla suvenīru, var pasūtīt un iegādāties stikla rotas un dažādas kausētā stikla izstrādājumus. Obligāta iepriekšēja pieteikšanās.
Unique glass items are melted in the Glass Melting Workshop. The workshop organizes creative classes in several glass melting techniques, it is possible to create Your own glass souvenir, and You can order and buy glass jewelry and diverse glass products. Pre-registration is mandatory.

“Bišu namiņš”
“Bee house” (apitherapy)

Latgales ielā 6A, Līvāni; tālr. +371 29680028
inaarakraukle@inbox.lv
Relaksēties un uzlabo veselību bišu namiņā, kur ierīkota viena guļamvieta, zem kuras atrodas bišu stropi ar skrejām ārpusē. Tiešas saskarses ar bitēm nav. Izbaudi mieru un dziedinošo spēku, ko rada bišu zumešņa. Piedāvājam iegādāties medu un bišu produktus. Iepriekšēja pieteikšanās.
Come to relax creatively, get inspired, create special accessories together with friends or family. Creative activity will be a charming addition to your holiday! The artist offers to learn EBRU – painting technique on water, wool felting or rolling, silk batik, painting and flower making – in Japanese technique, leather and foamiran jewelry making, glass painting and stained glass making. Pre-registration is mandatory.

“Sajūtu istaba”
“Sajūtu istaba”
Rīgas ielā 108 A, Līvāni
Tālr.: +371 28857214; +371 20398104
ivonna.lazareva@outlook.lv
FB @sajutuistaba
Mūsdienu radošā telpa, kur sirsnīgā un nedaudz bohēmiskā gaisotnē cilvēki aicināti satikties un piepildīt laiku ar radošu prieku! Piedāvā meistarklases gan pieaugušajiem, gan bērniem. Telpas pieejamas arī publiskiem un privātiem pasākumiem līdz 20 cilvēkiem.
A modern creative space where people are invited to meet and fill time with creative joy in a warm and slightly bohemian atmosphere! Offers master classes for both adults and children. The premises are also available for public and private events for up to 20 people.

Līvānu peldbaseins “Upe”
The Livani Swimming Pool “Upe”
Rīgas ielā 101, Līvāni; tālr. +371 68206648
baseins@livani.lv; FB @livanupeldbaseinsupe
Mūsdiens peldbaseins, kas sniegs priekus gan lieliem, gan maziem! Jūs gaidā lielais baseins, bērnu baseins un SPA zona, kurā ir sauna un tvaika pirts, burbulvanna un aukstais baseins.
The modern swimming pool will provide the joys of swimming to old and young alike! We offer the big pool, the children’s pool and the SPA zone with a sauna and a steam bath, a Jacuzzi and cold pool.
P.-Pk. 16.00-22.00; S.-Sv.10.00-22.00

Līvānu atbrīvošanas piemineklis
Livani Monument of Liberation
Fabrikas ielā 6, Līvānu pilsētas parkā
Atbrīvošanas piemineklis celts brīvības cīņās kritušo latviešu kareivju piemiņai, kuri 1919. gadā ieņēma un atbrīvoja Līvānus no lieliniekiem.
The Monument of Liberation was built in the memory of Latvian soldiers who occupied and liberated Livani from the Bolsheviks in 1919, and fell in the Freedom battles.

Līvānu Sv. Erceņģeļa Miķeļa Romas katoļu baznīca
Livani St. Archangel Michael Roman Catholic church
Baznīcas ielā 19, Līvāni; tālr. +371 26493629
Ikviens aicināts labiekārtotajā baznīcas dārzā baudīt mieru un skaisto skatu, kas paveras uz Dubnas un Daugavas upju sateces vietu. Baznīca ir triju jomu mūra celtnie, kuras nozīmīgākie elementi ir interjera arhitektūra un baznīcas iekārta.
This Catholic Church can be considered a true architectural monument. Everyone is invited to enjoy the peace and the beautiful view of the confluence of the Dubna and Daugava rivers in the well-kept garden of the church.

Līvānu Sv. Erceņģeļa Miķeļa Romas katoļu baznīca
Livani St. Archangel Michael Roman Catholic church
Baznīcas ielā 19, Līvāni; tālr. +371 26493629
Ikviens aicināts labiekārtotajā baznīcas dārzā baudīt mieru un skaisto skatu, kas paveras uz Dubnas un Daugavas upju sateces vietu. Baznīca ir triju jomu mūra celtnie, kuras nozīmīgākie elementi ir interjera arhitektūra un baznīcas iekārta.
This Catholic Church can be considered a true architectural monument. Everyone is invited to enjoy the peace and the beautiful view of the confluence of the Dubna and Daugava rivers in the well-kept garden of the church.

Līvānu luterāņu baznīca
Livani Lutheran Church
Dzelzceļa ielā 17, Līvāni; tālr. +371 29440225
www.livanubaznica.lv
Baznīcas projektu izstrādājis inženieris Pētersons no Krustpils, būvēta no 1929. Līdz 1932. gadam. No 2015. gada jāaunotajiem torņa loģiem paveras panorāmas skats uz Līvāniem.
The engineer Pētersons from Krustpils worked up the design of the church, and the first foundation stone was set in autumn 1929. Construction was finished in May 1932.



LĪVĀNU NOVADS

Līvānu pilsētas un novada tūrisma karte / Livani Town and District Tourist Map



Līvāni
ATSĻĒGA
LATGALES VĀRTOS

www.visitlivani.lv

Līvānu pareizticīgo Visu Svēto baznīca
Livani Orthodox All Saints Church

Parka ielā 9, Līvāni
Tālr. +371 2688809, +371 29398198
Dievnams par ticīgo līdzekļiem celts no 1937. līdz 1939. gadam. Pēc restaurācijas saglabāts oriģinālais pirmskara baznīcas krusts.
The church was built from 1937 to 1939 at the expense of the faithful. The original pre-war church cross preserved after restoration.

Pārceļtuve Līvāni – Dignāja
The Ferry Livani – Dignaja
Līvāni; tālr. +371 28889045, +371 26808760
Dzīvais tilts atrodas pie Līvāniem, Zemgales ielas galā un savieno abus Daugavas krastus. Pārceļtuve ir vistaisnākais ceļš no Latgales uz Sēliju un Zemgali. Piemērotos laikapstākļos, kad upē nav aizsalusi, pārceļtuves darba laiks ir no plkst. 7.00 līdz 21.00.
The living bridge is located near Livāni, at the end of Zemgale Street and connects both banks of the Daugava. The transfer is the most direct route from Latgale to Sēlia and Zemgale. When the river is not frozen, the working hours of the Ferry are from 7.00 a.m. to 9.00 p.m.

LĪVĀNU NAŠĶI UN GARDUMI
LIVANI DELICACIES

Vai zini kā garšo Līvānu saldējums – Latvijas zemnieku gardais lepnums? Varbūt jau esi baudījis “Livenhofas” grēcīgi kraukšķīgos maizes čipsus vai maīnus un dažādos gardumus no “Dauguļa & Partneri” beķerijas un “ADUGS Production”? Latviešu virtuves aso garšu cīnītājus pārsteigs “Līvānu kļiploka” piedāvātā garšu daudzveidība – kļiploku ziedu pastas un Asumiņi, garšvielas un pat kļiploku saldumi! Līvānu novads Tevi aizvedīs krāšņā, unikālu garšu ceļojumā – Tev jānogaršo!
Do you know what Livāni ice cream tastes like – the delicious pride of Latvian farmers? Maybe already you have enjoyed “Livenhof’s” sinfully crispy bread chips or muffins and various delicacies from “Dauguļa & Partneri” bakery and “ADUGS Production”? Lovers of the sharp flavors of Latvian cuisine will be surprised by the variety of flavors offered by “Livānu kļiploks” – garlic flower paste and “Asumiņš”, spices and even garlic sweets! Livāni region will take you on a magnificent, unique taste journey – you have to taste it!

Tūrisma informācija mājas lapā
www.visitlivani.lv
Tālr. + 371 29324115; tic@livani.lv; FB@ VisitLivani

Līvānu novada pašvaldības izdevums 2023.
Foto: Jānis Magdalenoks, Ingārs Zalmežs, Vivita Kokina, Zita Viluma, Baiba Buceniece, Ilze Vucēna un no Līvānu stikla un amatniecības centra arhīva. **Iespējamais:** SIA “MAGNUM NT”



LĪVĀNU NOVADS
Novadu raksturo tīra, dabiska vide, kas ir viens no aktīvā un dabas tūrisma priekšnoteikumiem. Novadā ir 6 ezeri un novadu šķērso divas upes – Daugava un tas pitekta Dubna, kas ir nozīmīgi ūdens tūrisma attīstības resursi.

LIVANI DISTRICT
Clean nature and natural environment is characteristic for Livani District, and it is one of the preconditions for active and nature tourism. There are 6 lakes in Livani District and two rivers cross it – the Daugava and its confluent Dubna – these are important resources for development of water tourism.

SUTRU PAGASTS

SUTRI PARISH

Nākotnes ozolu ciems

Future Oak Village

Kaži, Sutru pagasts; zanepra@inbox.lv
Tāl. +371 26595334

Ši ir vieta, kur izpildīt vienu no dzīves uzdevumiem – iestādīt Savu Koku (ozolu), kuru vēlāk apciemot katru gadu, lai atkal sajūstu un uzņemtu ozolu enerģiju. Dažādi gardumi un suvenīri – visi saistīti ar ozolu tēmu!
This is a place where to fulfil one of life's tasks – to plant Your Tree (an oak), and to visit it every year in order to feel and refresh yourself with the oak energy again. Various delicacies and souvenirs – all related to the oak theme!

Znotiņu dievmātes Romas katoļu baznīca

Znotiņi Our Lady Roman Catholic Church

Znotiņi, Sutru pagasts, Līvānu novads
Tāl. +371 65370535

Znotiņu katoļu baznīca ir sarkanu ķieģeļu baznīca, kas celta 1926. gadā. Padomju laikos nolemta iznīcināta, bet tagad ar draudzes gādību atjaunota un sakopta acina cilvēkus.
Znotiņi Catholic Church is a small red brick church, built in 1926. In soviet years it was doomed to decay, but now by the care of the parish it is restored and spruced, and invites travelers.

27

28

Pirtnece Gita Usāne

Sauna attendant Gita Usāne

"Latīņi", Krivoki ciems, Sutru pagasts
Tāl. +371 29425194
gitausane@gmail.com

Nekas nespēj tik labi nomierināt, likt aizmirst ikdienas rūpes, mazināt stresu, atjaunot ķermeni kā pirts rituāls prasmīgas pirtneices vadībā. Tas sniegs jums enerģijas pieplūdumu, labajūtu, dzīvesprieku, uzlabos veselību un sāksies domas.
Nothing relaxes your body, takes your worries away, decrease stress, and restores your body as good as sauna rituals with sauna attendant. It will increase your energy levels, wellness, joy, improve your health and calm your mind.

"Rasa Botanikals"

"Rasa Botanikals"

"Līvas", Sutri, Sutru pagasts, Līvānu novads; tālr. +371 28323467
zane@rasa.bio; https://rasa.bio/

Gimenes uzņēmums, kas ražo kosmētiskos produktus no dabīgiem izejvielām un augiem, kas ieviesti tepat – Latvijā. Mēs darbojamies, lai ļautu Jums uzdēdēt ar kosmētikas līdzekļiem no dabas! Aicinām ciemos uz izziņošu, dabīgās kosmētikas ražošanas meistarklasi. Radiet sev augu mandalu burciņā vai eliksīru sejai, lai šo dabas spēku paņemtu līdzi ikdienas skaistumkopšanas rituāliem.
A family company that produces cosmetic products from natural raw materials and plants collected in Latvia. We work to let you bloom with cosmetic products from nature! We invite you to visit us for an informative, natural cosmetics creation master class. Create yourself a plant mandala in a jar or an elixir for your face to bring this power of nature into your daily beauty rituals!

29

30

ROŽUPES PAGASTS

ROZUPE PARISH

Trosēs iekārtie gājēju tiltiņi

Pedestrian Bridges Hanging in Ropes

Kaļvānu laipa (56.369993, 26.231317)
Rožupes laipa (56.335514, 26.352110)
Staru laipa (56.289475, 26.359711)

Loti romantiski trosēs iekārti gājēju tiltiņi, kuri savieno abus Dubnas krastus. Novadā tādi ir trīs.
There are very romantic pedestrian bridges hanging in ropes and connecting both sides of the Dubna river. There are three such bridges in the parish territory.

Rožupes brīvības estrāde

Rozupe Open-air Stage

Populāra atpūtas pasākumu vieta. Pieejama uguns-kura un tēlu vietas skaistajā estrādes pussalā.
A popular place for recreational events.
A campfire and tent camping sites are available on the beautiful peninsula.

"Līvenhofa"

"Līvenhofa"

"Velkmes", Drēņi, Rožupes pagasts, Līvānu novads, LV-5316; tālr. +371 24 991 732
info@livenhofa.com; https://livenhofa.com/

Māizotājs, kas no pašu ceptas maizes gatavo grauzdinus "Mājas kraukšķi", kas ir plāni, viegli, kraukšķīgi un mutē kūstoši. Sortimentā 11 veidu grauzdīņi un saldumi ar istenu bērnības garšu - ar iebiezināto pienu pildīti riekstiņi un vafeles. Produkcija pieejama iegādei e-veikalā, tirdzīņos un uz vietas ražotnē.
A home manufacturer that makes "Home crisps" toasts from home-baked bread, which are thin, light, crispy and melt-in-your-mouth. The assortment includes 11 types of toasts and sweets with a real childhood taste - nuts and waffles filled with condensed milk. The product is available for purchase in the e-shop, at markets and on site at the factory.

RUDZĀTU PAGASTS

RUDZATI PARISH

Rudzātu Sv. Jēkaba Romas katoļu baznīca

Rudzati Roman Catholic Parish Church

Parka iela 1, Rudzāti, Rudzātu pagasts
Tāl. +371 65326369

Rudzātu draudzes baznīcas celtniecība pabeigta 1913. gadā. Galvenajā altārī ir glezna "Jaunava Marija sniedz Sv. Dominikam rožukroni".
The building of Rudzāti parish church was finished in 1913. In the main altar there is a painting "Virgin Mary Hands St. Dominique a Rosary".

Cīvēka attīstības centrs "Rārmzene"

Human development center "Rārmzene"

"Caunu mājas", Rudzātu pag. Tāl. +371 28805556
centrsramzene@gmail.com
FB @ramzene; www.ramzene.lv

Centrs ir atvērts permakultūras saimniecībā, kurā tiek popularizēti ajurvēdas principi dzīvesveidā. Piedāvā meistarklases kulinārijā, gēno seminārus cilvēka fiziskai, mentālai un garīgai attīstībai, kā arī pieņem individuālos klientus, ģimenes un grupas šo tēmu izstrādei.
This center has been opened in permaculture farm where people promote ayurveda principles in everyday life. Center offers cooking master classes, organize seminars for human physical, mental and spiritual development as well as welcome individual clients, families and tourist groups to develop those topics.

Keramikas darbnīca "Mālkalns"

Ceramic workshop "Malkalns"

Vīdi, Rudzātu pagasts, Līvānu novads. Tāl. +371 27071649; FB @Malkalns2020
malkalns2020@gmail.com

Keramikē Agnese Muceniece parādīs, kā darbojas podnieka virpa, un kāds ir ceļš no māla kūciņa līdz slavenajam Latgales māla traukam. Meistarklasē kopīgiem spēkiem izveidos Jūsu īpašo trauku. Obligāta iepirkšēja pieteikšanās.
Ceramicist Agnese Caksa will show you how a ceramic lathe works, and what is the path from a little piece of clay to the famous Latgale clay dish. In the master class, you will together create your special dish. Pre-registration is mandatory.

TURKU PAGASTS

TURKI PARISH

Turku pirts ciems

Sauna Village in Turki

"Vidussala", Vidsala, Turku pagasts, Līvānu novads
turkupirts@inbox.lv
Tāl. +371 27701575, +371 22162290

Galvenais piedāvājums ir pirts, gan baltā, gan melnā (dūmu) pirts pirtnieka vai pirtneices pavādībā. Pilnīgai labajūtiņai tiek piedāvāti skrubi, maskas, kā arī masāža. Iespēja baudīt dažādas neparastas naškas. Vasarā iespēja nakšņot Meža mājīnā.
Sauna is the main offer here, both the white one and the black (smoke) sauna, with a spa attendant. Full comfort is ensured by scrubs, masks and the massage. The opportunity to enjoy a variety of unusual treats, and staying in a forest cottage in summer.

Atpūtas komplekss /vienu māja "Saulpures"

Recreation complex/guest house "Saulpures"

Dubnas viensētās, Turku pagasts, Līvānu novads; tālr. +371 29504247
saulpures@inbox.lv

Vieta atpūtai dažādām paaudzēm un gaumēm. Ideāla lokācija, skaista lauku ainava pāris km attālumā no pilsetas un kultūras centra, muzeja, pārceltuves, kafejnīcām un veikaliem. Visiem piedāvājam: nakšņošana – divas labiekārtotas mājiņas, trileru stāviņus; dažādiem saietiem un svēinībām – ekoloģisku koka namiņu; SPA procedūras – lauku pirti ar slotiņām, kā arī mebeļu atpūtas terasi ar burbūkublu. Teritorijā ir bērnu rotaļu un volejbola laukumi, ugunsкура vieta, grīli ar inventāru, diļķi ar pussaliņu un zivtiņām.
A place for relaxation for different generations and tastes. Ideal location, beautiful countryside a few km from the city and cultural center, museum, transfer station, cafes and shops. We offer: For overnight stay – two well-furnished cottages, trailer parking space; For various gatherings and celebrations – an ecological wooden house; For SPA procedures – a country sauna, as well as a furnished relaxation terrace with a hot tub.

JERSIKAS PAGASTS

JERSIKA PARISH

Jersikas pilskalns

Jersika Castle Mound

Jersika, Jersikas pagasts; tālr. +371 29612507

Slavenās Jersikas pils vieta 18 m augstā Daugavas krastā. Iepazīšanās ar senās Latgales karalvalsts centru, kuru 13. gs. sākumā vadīja karalis Visvaldis. "Pilskalnā tiek organizēti gadskārtu un tematiskie pasākumi."

Sv. Marijas Magdalēnas Romas katoļu baznīca

St. Mary Magdalena Roman Catholic Church

Gospori, Jersikas pagasts; tālr. +371 25964842
www.catholic.lv/madaliena

Celta 1821. gadā. Baznīca ir 18 m gara un 10 m plata vienjoma celtnē. Tā izbūvēta romāņu stilā no laukakmeņiem.
Built in 1821. The church is 18 m long and 10 m wide one-nave building. It is built of boulders in Romanesque style.

Jersikas Kristus Apskaidrošanās pareizticīgo baznīca

Jersika Orthodox Christ Transfiguration Church

Jersika, Jersikas pagasts
Tāl. +371 2688809, gide: +371 29894570
www.pravoslavie.lv

Tautā šo baznīcu dēvē par "dzelzs baznīcu". Tās ārējā apdare – sienas, logu rāmjņi, jumta spāres, jumts, kupola apakša un pats kupols – ir no dzelzs un čuguna.
People call this church "iron church". External decoration of the church – the walls, window frames, roof rafters, roof, the lower part of the cupola and the cupola itself – is of iron and cast iron.

Jersikas dzelzceļa stacija

Railway Station Jersika

Stacijas iela 1, Jersika, Jersikas pagasts

Stacija tika ierīkota līdz ar dzelzceļa līnijas Rīga – Daugavpils izbūvi 1861. gadā. Līdz 1919. gadam stacijas nosaukums bija Cargada, bet 1919. gadā nosaukums nomainīts uz Jersika. Šākotnējā stacijas ēka ir saglabājusies līdz pat mūsdienām.
The station was built at the same time when the railway line Riga-Daugavpils was constructed in 1861. Until 1919, the station was called Cargada. The original station building has survived till now.

Labsajūtas komplekss "Avotiņš"

"Avotiņš", a Wellness complex

"Cirsenieki", Jersikas pagasts
Tāl. +371 25522499; dacebru@inbox.lv
FB @atputaavotini

Labsajūtas komplekss "Avotiņš" atrodas skaistā vietā Daugavas krastā – magiskā vietā, kur līdzās mūsdienīgiem SPA objektiem pastāv neskartā daba, klusums un miers. Pavadi brīvdienas baudot pirts priekus un netraucētu romantiku kubulā burbuļos vai atpūties, sporto un svinī svētkos kopā ar ģimeni un draugiem! Nozīmīgāko dzīves notikumu svinībām piemērots būs "Avotiņa" svētku šūnīs.
The wellness complex "Avotiņš" is located in a beautiful place on the banks of the Daugava - a magical place where untouched nature, silence and peace exist alongside modern SPA facilities. Spend your holidays enjoying the pleasures of the sauna and undisturbed romance in the bubbles of the hot tub or relax, do sports and celebrate the holidays with your family and friends! The "Avotiņš" holiday barn will be suitable for celebrating the most important events in life.

Uldis Silīņš "Olūti"

Uldis Silins "Oluti"

"Olūti", Iesalnieki, Jersikas pagasts
Tāl. +371 29483759; silins.uld@inbox.lv

Enerģētiski stādījumi, svētbirzis, sarunas par āderēm un to ietekmi uz mums. Uldis Silīns ir grāmatas "Āderu krusti" autors.
Energetic plantations, sacred groves, conversations about water divining and its influence on us. Uldis Silins is author of the book "Earthen Energy Crossing Points".

"Līvānu ķīpoks"

"Livani Garlic"

"Zeltiņi", Dubnas viensētās, Turku pagasts, Līvānu nov.; tālr. +371 22408095, +371 26065276
livanukiipoks@gmail.com; www.livanukiipoks.lv

Piesakot degustāciju, nogaršosiet visus Līvānu ķīpoka ražotos produktus un varēsiet tos arī iegādāties. Sezonas ietvaros – arī svaigos ķīpokus. Apskates laikā uzzināsiet Līvānu ķīpoka tapšanas vēsturi, apskatīsiet ražošanas telpu, katlēšanas ēku un varbūt gūsiet iedvesmu savām idejām. Iepirkšēja pieteikšanās.
By taking part in the degustation event, you will taste all the products produced by "Livani Garlic" and also be able to buy them – in the active season also fresh garlic. During the tour, you will learn the history of the creation of "Livani Garlic", see the production premises, the drying space and maybe get inspiration for your own ideas. Pre-registration is mandatory.

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

NAKŠŅOŠANA

Līvānu novadā

Viesnīca "Gamma"

Hotel "Gamma"

Stacijas 5a, Līvāni
Tāl. +371 65381888
www.hotelgamma.lv

Viesu māja "Saulpures"

Guest house "Saulpures"

Turku pagasts, Līvānu novads
Tāl. +371 29504247
saulpures@inbox.lv
FB @ViesuMajasSaulpures

Labsajūtas komplekss "Avotiņš"

"Avotiņš", a Wellness complex

Cirsenieki, Jersikas pagasts
Tāl. +371 25522499; dacebru@inbox.lv
FB @atputaavotini. Var nakšņot ar dzīvniekiem

Turku saleta nams

Turki Meeting House

Gavartiene 1, Turki, Turku pag.
Tāl. +371 65307114
kc@livi.lv

"HANDMADE Latgola"

"HANDMADE Latgola"

Vecicībnieku 15, Līvāni
Tāl. +371 2943621
www.handmadelatgola.lv

KAFEJNĪCĀS Līvānu novadā

Kafejnīca "Gamma"

Cafe "Gamma"

Stacijas 5a, Līvāni
Tāl. +371 65381887

Kafejnīca "Kalnakrogs"

Cafe "Kalnakrogs"

Kalnāres, Turku pagasts, Līvānu novads; tālr. +371 29343049

"Monikas beķereja"

"Monikas beķereja"

Rīgas 37b, Līvāni
Tāl. +371 65343006

Picērija "Pizza-Express"

Pizza "Pizza-Express"

Rīgas 168, Līvāni
Tāl. +371 29742634

Kafejnīca "S. elements"

Cafe "S. elements"

Rīgas 77a, Līvāni; tālr. +371 25252445
FB @kafejnicaSelements

Kebabnīca "Kebabosta"

Cafe "Kebabosta"

Rīgas ielā 80, Līvāni
Tāl. +371 22811881; FB @kebabosta

Kafejnīca "Čilli"

Cafe "Čilli"

Rīgas 32, Līvāni
Tāl. +371 23 550 017; FB @kafejnicaČilli

Kafejnīca "Bordertauna"

Cafe "Bordertauna"

Ceļmalas kafejnīca
Jersika, Līvānu novads; tālr. +371 65381852

Kebabnīca "R-Kebab"

Cafe "R-Kebab"

Rīgas 56, Līvāni
Tāl. +37125332113; FB @r-kebab

Suši līdzņemšanai "Jumprava"

Takeaway sushi "Jumprava"

Domes 4A, Līvāni; tālr. +371 27331849
FB @KafejnicaJumprava

"Burgerija"

"Burgerija"

Domes 4A, Līvāni; tālr. +371 25330042
FB @Burgerija

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

ACCOMMODATION

in Livani District

46

47

48

CAFÉS in Livani District

49

50

51

52

53

54

55

56

57